

## LA CONSTRUCCIÓN DEL CONCEPTO DE “POBREZA” EN EL DISCURSO DEL PRESIDENTE DE VENEZUELA, HUGO CHÀVEZ FRÍAS

DOMÍNGUEZ, Mariluz y BAUDINO, Nelángela  
Universidad del Zulia  
Maracaibo, Venezuela

Las políticas públicas y los instrumentos legales aprobados durante el gobierno del presidente de Venezuela, Hugo Chávez Frías, expresan una concepción de lo social diferente a la de los gobiernos anteriores. Las acciones gubernamentales del presidente Chávez se han centrado en la transformación de las condiciones materiales y sociales de los grupos que no han tenido acceso a la riqueza y al bienestar. Además de las transformaciones político-constitucionales implantadas en Venezuela, el primer mandatario ha impuesto cambios radicales en el estilo de gobernar y en la forma de dirigirse al país; sus discursos son fuente constante de polémicas y contribuyen a polarizar la opinión pública. Este trabajo tiene como objetivo explicar, desde las perspectivas de la semántica lingüística (Pottier, 1992, 1993) y de la teoría cognitiva de la metáfora (Lakoff y Jhonson, 1980) cómo se construye el concepto de *pobreza* en el discurso del mandatario venezolano. De los discursos pronunciados por el presidente desde 1999 hasta 2005, seleccionamos 74 en los que aparecen las nociones de *pobreza* o *pobres*. Analizamos los participantes semánticos de los eventos relacionados con la pobreza y los tipos de metáforas mediante las cuales se construye este concepto. Los resultados preliminares indican que la pobreza ocupa varias posiciones actanciales en el discurso de Hugo Chávez: aparece tanto como el causante de procesos de degradación (rebeliones, narcotráfico, delincuencia), como el resultado de la aplicación de los modelos económicos neoliberales. La pobreza es conceptualizada mediante metáforas espaciales y ontológicas. Espacialmente, es concebida como un lugar inferior, como un “infierno” donde está hundido el pueblo venezolano y de donde será rescatado por el líder. También aparecen las metáforas ontológicas de la pobreza como “amenaza” a la estabilidad del mundo y a la democracia, o como una “bestia” que ha sido frenada por las medidas gubernamentales.